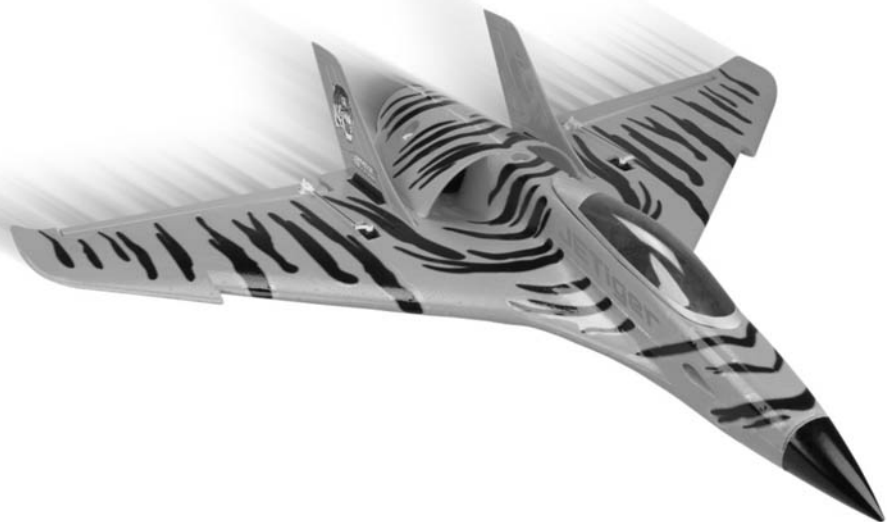


# JETiger

ducted fan R/C model plane

“喷气虎”涵道三角翼遥控模型飞机



**ART-TECH**.<sup>TM</sup>  
R/C HOBBY

Instruction manual

## 目录 CONTENTS

简要介绍	
Brief introduction.....	2
主要的技术参数	
Main specifications.....	2
产品组成	
Product's constitution.....	2
声明	
Statement.....	3
安全警示	
Safety precautions.....	3
充电方法及注意事项	
Charging method and cautions.....	4
“喷气虎”飞机组装步骤	
Assembling steps for Jetiger.....	7
遥控设备功能	
Functions for control set.....	10
重心位置的检查	
Center of gravity check.....	11
可能出现的问题及解决方案	
The possible problems and solutions.....	12
附件清单	
Spare parts list.....	13



**简介****Brief Introduction**

感谢您购买使用“喷气虎”遥控模型飞机，本机采用EPO发泡塑料，坚固耐摔。优化结构设计，加大的垂尾，低速度飞行中有良好的航向安定性；采用混控模式，结构简单，飞行更加安全可靠，更适合中高级玩家做高速飞行。出勤率更高，愿您在飞行中带给您更多的快乐！

Thank you for purchasing the “Jetiger” remote control model airplanes from art-tech. This airplane is made of EPO episplastic plastic, which made the airplane be more strong to bear crashes. With the optimized structure design and increased-size rudder, the airplane can obtain the safe flying course at low speed. With the mixed-control mode and the simple structure, the airplane will fly more safely. The above features make it more suitable for advanced experienced and expert pilots to fly at fast speed. Wish you enjoy its flight.

**主要技术参数****Main specifications****标准版:**

翼展: 820mm\ 32.28 in  
机 长: 620mm\ 24.41 in  
飞行重量: 520g\ 18.34 Oz  
电机型号: 内转子无刷电机B2025-15L  
电池规格: 11.1V1300mAh  
遥控设备: 4通道  
调制方式: 调频(FM) 频率见产品

**Standard Version:**

Wingspan: 820mm\ 32.28 in  
Length: 620mm\ 24.41 in  
Weight: 520g\ 18.34 Oz  
Motor Model: inside brushless motor B2025-15L  
Battery: 3 Cell, 11.1 V Li-Poly 1300 mAh  
Radio control: 4 CH  
Modulation mode: FM, Frequency, see products

**产品组成****Product's constitution**

机身、垂尾、整流罩、遥控设备发射机、动力电池、充电器、机身上盖固定螺钉、说明书、螺丝刀。  
Fuselage, Vertical wing, Canopy, Radio Transmitter, Battery, Charger, Screw, Manual, Screwdriver.



## 声明 Statement

1. 这款遥控模型飞机不是玩具，适合于有一定经验的遥控模型飞机操纵者，您有责任确保不会对他人的人身及财产造成伤害！
  2. 调试安装飞行须严格按照操作说明书上操作，并确保头部手指及身体其它部分远离旋转部件，否则会造成飞机严重损坏或人体伤害！
  3. 用户对于该产品的正确操作和使用负有全部责任！我们公司和销售商对因使用或操作不当而引起的任何损失不负任何责任！
1. "Jetiger" is not a toy; which is only suitable for the experienced pilot. Please keep in mind that you are responsible for the safe operation for this model and damage or harm which may cause.
  2. Please adjust this plane correctly according to instructions and make sure the finger and other parts of your body out of the rotating parts of the plane, or it may cause damage to the plane or injury yourself.
  3. The user bears full responsibility of proper operation and use of this model. Art-Tech and any of its distributors can not be held responsible for any liability or loss due to improper operation.

## 安全警示 Safety precautions

1. 请勿在雷暴，阴雨，有大风天气的室外飞行。
1. Do not fly outside in the thunderstorm, rainy and strong winds.



2. 请勿在机场，铁路，公路，高压电线附近飞行。
2. Do not fly nearby the airport, railway, road, power lines.



3. 请勿在人群聚集的地方飞行。
3. Do not fly where there are crowds of people.



4. 请勿在附近有人使用相同频率遥控设备或存在其它电波干扰的地方飞行。
4. Do not fly where the same frequency model plane is flying or there are other electric waves nearby.



5. 使用前要测试模型飞机和控制系统处于正常状态。
5. Make sure the model plane and control system is under normal condition before flying.



6. 请使用本公司的正品配件替换损坏的配件。
6. Only use Art-Tech genuine accessories as replacement for damaged parts.



7. 在飞行中不要企图去抓飞行中的飞机。
7. Do not attempt to catch the Jetiger while flying.



8. 不提倡12岁以下的儿童操纵此类产品，14~12岁的儿童飞行时需要有模型飞机经验的人在场。
8. Not recommended for children under 14 years old. Children under 14 should only operate this model under the guidance of a responsible adult.



## 充电方法及注意事项 Charging method and cautions

## 电调充电方法 LI-Po battery (balance changer)

## ATI-0910锂电池平衡充电器规格参数 ATI-0910 LI-Po battery(balance changer) specifications

## 规格参数:

输入电压: DC 10V~15V  
 输出电压: DC 7.4V&11.1V  
 (可对二节或三节锂电池充电。)  
 充电电流: 0.3A~1.0A连续可调

## Specifications:

Input voltage: DC 10V~15V  
 Output voltage: DC 7.4V&11.1V (to 2 or 3 cell Li-Po battery)  
 Charging current: 0.3A~1.0A (can be continuously adjusted)

## 指示灯状态:

LED为绿灯:充满和没有电池  
 LED为红灯:正在充电  
 LED闪烁:涓流充电  
 电池单独检测:当其中有一节电池达到4.2V时,  
 充电器停止充电。

## Indicator state:

Green: Charge complete & no battery  
 Red: Charging  
 Flash: Drip current charging  
 The batteries are inspected separately. When the voltage reaches 4.20V, the charging process stops.

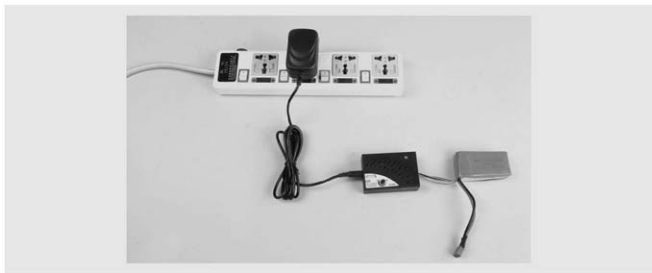
12V DC Power supplier



## 使用方法 Operating

1. 将电源适配器的电源插头接上市电, 再将电源适配器的DC头插入充电器主机的DC座中, 此时指示灯为绿色, 表示充电器正常工作可以给电池充电了。
2. 将待充电的电池依照标识插入电池接口, 此时指示灯为红色, 表示充电器正在给电池充电。
3. 调整所需充电电流的大小。(建议: 如果时间允许的话, 尽量将电流调小, 这样可以延长电池的使用寿命。)
4. 当LED指示灯闪时, 充电器为涓流充电, 当指示灯为绿灯时表示电池已充满。电池随时可以使用。

1. Then plug cigarette into its socket in car (Adapter should be connected if charge at home: connect the adapter to home power socket, then plug the adapter' DC end to charger). The LED will turn green indicating it is ready for charging.
2. Connect the battery to charger per its interface mark. The LED becomes red, which means charging is on the way.
3. Adjust the current among 0.3A~1.0A. In order to prolong battery' life-span, we recommend to charge them under low current if you have enough time.
4. When LED flashing, the charger will enter the stage of drip current charging. The LED turns green when fully charged, and the battery will be used at any time.



#### 注意事项 Notice

- 切勿在通电时，将导电物插入散热孔中，否则会损坏充电器。
  - 当平衡充电器正在使用时，请勿使其靠近易燃物品。
  - 不允许同时对两节和三节的电池进行充电。
  - 除了锂电池外不允许对其它电池进行充电。
  - 当平衡充电器正在使用的时候，请把它远离儿童够得着的地方。
  - 当平衡充电器正在使用时，请勿走开让其无人看管，如有发现任何异常（如电源指示灯不亮、电池温度急速上升等）应立即停止充电。
  - 请勿使用输出电压高于15V的DC电源。
  - 请勿拆开平衡充电器及附件。
  - 当电池还有微热时，请勿急于充电。
1. Do not insert anything conductive into the cooling hole when power is on, or damage will be caused to the charger.
  2. While charging is in process, please do not make it near flammable materials.
  3. It is not allowed to charge two-cell and three-cell Li poly battery at the same time.
  4. Except Li poly battery, this charger is not allowed for other kinds of battery.
  5. While charging, please keep it out of the reach of Children.
  6. When this charger is in use, please do not go away and leave it unwatched, if any abnormality occurs (such as the power indicator is off, the temperature of the battery rise rapidly, etc.) stop charging immediately.
  7. Please do not use power with output voltage higher than 15V.
  8. Please do not disassemble the charger or its accessories.
  9. When the battery is not cool down, please do not urge to charge it.

#### 安全提示 Notice

- 用配置的充电器或专用的充电器给电池充电，充电电流不可大于1A。
  - 用10C以下的电流进行放电，放电时间请注意不可太长，以免造成过放电，对电池造成损害。
  - 重复1、2一到两次。
1. Be fully charged under no more than 1 A voltage by using the specified charger.
  2. Be discharged under 10C voltage but avoiding discharge time too long to harm the battery.
  3. Repeat the first and second step one or two times.



**电池使用注意事项**

1. 禁止拆卸或重组电池!
2. 禁止短路电池!
3. 禁止热源旁使用!
4. 禁止将电池投入水中,海水中或弄湿!
5. 禁止在近火处或日光照射下充电!
6. 禁止将钉子插入电池中,用铁锤敲打或用脚踩!
7. 禁止冲击或投掷!
8. 禁止严重损坏或变形下使用!
9. 禁止在电池上直接焊接!
10. 禁止反向充电或过放电!
11. 禁止把电池连接到普通充电插座或汽车点烟器上!
12. 禁止用于非制定设备上!
13. 禁止直接接触漏液电池!若皮肤或衣服沾上电解液,用清水冲洗!
14. 禁止将一次性电池和本锂电池混合使用!
15. 禁止超过指定充电时间!
16. 禁止将电池置于微波中或高压容器中!
17. 禁止使用不正常的电池!
18. 禁止电池在阳光暴晒下使用或放置!
19. 禁止在静电(超过64V)场所旁使用!
20. 禁止在0℃以下和45℃以上环境使用!
21. 电池使用时,若有漏液,难闻气味或不正常现象,禁止使用并送回出售点!
22. 远离小孩触手可及的地方!
23. 使用指定充电器,遵照充电要求(充电电流不可大于1A)!
24. 未成年人要使用电池时,父母需根据手册详细指导其使用方法!

**Safety Instruction of Li-Po/Ni-mh battery**

1. Do not disassemble or reconstruct the battery.
2. Do not short-circuit the battery.
3. Do not use or leave the battery nearby the fire, stove or heated place (more than 80°C).
4. Do not immerse the battery in water or sea water, do not get it wet.
5. Do not charge the battery under the blazing sunlight.
6. Do not drive a nail into the battery, strike it by hammer or tread it.
7. Do not impact or toss the battery.
8. Do not use the battery with conspicuous damage or deformation.
9. Do not charge a warm battery. Allow it to cool completely before attempting to charge.
10. Do not reverse charge or over discharge the battery.
11. Do not connect the battery to the ordinary charger socket or car cigarette Jack.
12. Do not use the battery for unspecified equipment.
13. Do not touch the leaking battery directly, please wash your skin or clothes with water if they are bedewed by liquid leaking from the battery.
14. Do not mix the Li-Poly battery with other un-chargeable battery in using.
15. Do not continue charging the battery over the prescribed time.
16. Do not put the battery into the microwave oven or high-pressure container.
17. Do not use the abnormal battery.
18. Do not use or keep the battery under the sunlight.
19. Do not use the battery nearby the place where generates static electricity (over 64V).
20. Do not charge the battery when the environmental temperature is under 0 °C or over 45°C.
21. If you find the battery leaking, smelling or abnormal, stop using it and return it to the seller.
22. Keep the battery away from the children.
23. Use the specified charger and observe charging requirement (under 1A).
24. When using by minors, parents should show them to the correct instruction.

## “喷气虎”飞机组装步骤 Assembling steps for Jetiger

1. 安装垂尾然后用螺丝固定。  
1. Install the vertical wing and fix it with screws.



ΦPA1.7X12XD3MM



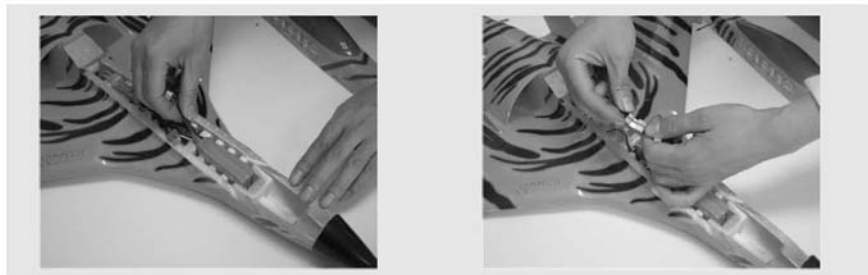
2. 撕开双面胶，安装机头罩及尾喷口。  
2. Fix the nose and tail cone with the two sided tape



3. 确认发射机关处于关闭状态，将发射机装好电池，电机动力操纵杆拉到下面动力最小的位置，打开开关。  
 3. Make sure the switch on the transmitter is in the OFF position. Place the 8 AA batteries in the back of the transmitter. Ensure the throttle is fully closed before turning the transmitter on.



4. 将动力电池跟机身电调对接好，然后安装在机身指定的位置里。  
 4. Correctly connect the ESC with the battery, and the fix them in the proper position.



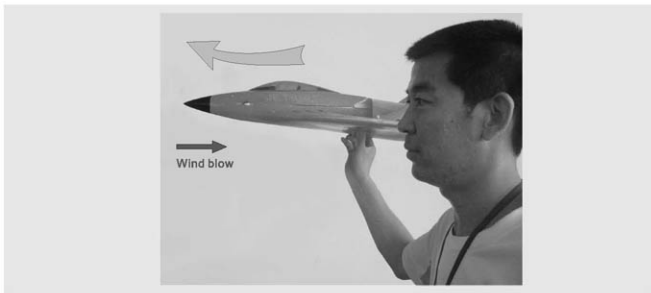
5. 将机身上盖安装在机身上，然后用螺丝刀固定。  
 5. Put the upper cover on the fuselage and then fix it with screws.



6. 测试各操纵杆的操纵功能是否正常。在测试动力时要保证进气后附近无杂物，并按住机体使其在测试时不会移动。
6. Move all the joysticks to ensure correct operation and that the controls move in the correct sense. Make sure the fan can't hurt other people or objects whilst being tested. Hold the fuselage firmly so that it can't move during testing.

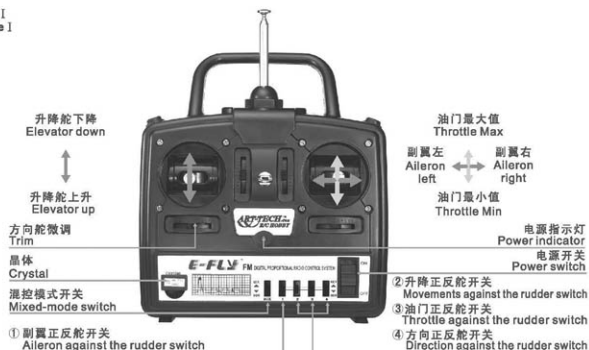


7. 当逆风投掷飞机飞行时，最重要的是飞机必须水平方向的抛出。
7. While pitching plane is against the wind, it's the most important that the plane should be casted levelly out.



**遥控设备功能 Functions for control set**

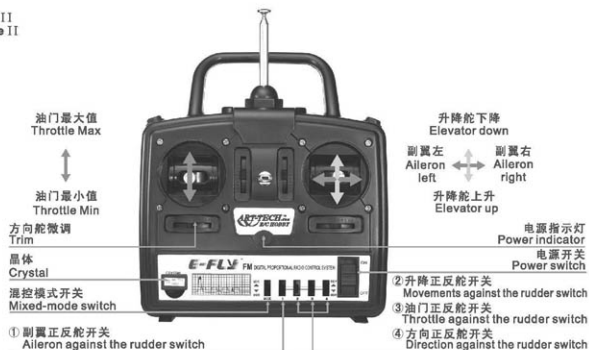
**模式 I  
Mode I**



★ 本机采用混控模式, ① 开关拨在下面, ②③④ 开关拨在上面

The use of mixed-mode, ① switches for below; ②③④ switches for the above

**模式 II  
Mode II**



★ 本机采用混控模式, ① 开关拨在下面, ②③④ 开关拨在上面

The use of mixed-mode, ① switches for below; ②③④ switches for the above

## 按钮图片 Picture of Control Set Connection

注：本机采用的是无尾三角翼布局形式，其升降操纵和横滚操纵依靠发射机的混控功能实现。  
This kit is applied with triangle wing configuration. The up, down and cross flying is operated by the transmitter mixer.

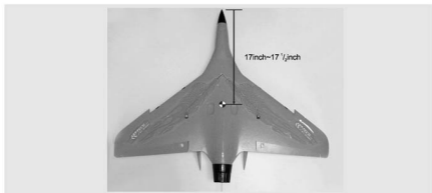


## 重心位置的检查 Center of Gravity Check

请务必在飞行之前检查好飞机的重心。“喷气虎”的重心应落在箭头指向的范围之内。  
初学者在飞行时，建议你把飞机重心往机翼前缘调整一些。待熟悉操作之后再把飞机的重心向机尾移动。  
但是，不管是在哪一种情况下，飞机的重心应落在17inch~17 $\frac{1}{2}$ inch之间。如果有需要，可通过调整接收机或增加飞机的头部或尾部的重量来改变飞机的重心

Please check the CG before heading to the flying field. The center of gravity for your Jetiger should fall within the range as indicated by the arrows.

For your initial flights, we suggest that you balance the model toward the front of the wing. After you become more familiar with the airplane, you can move the CG more after. However, under no circumstances should the CG fall behind (toward the rudder) the rear mark. If necessary, adjust the CG by moving your receiver or adding weight to the nose or tail of the airplane



**可能出现的问题及解决方案 The possible problems and solutions**

Phenomenons 现象	Problems 存在的问题	Solutions 如何解决
<p>Motor does not run 马达不转动</p>	<p>1. Battery is not fully charged. 2. The battery in the transmitter is not full. 3. The circuit in "Jetiger" has been damaged due to Crash</p> <p>1. 电池组未充满电 2. 发射机电池组电量不足 3. 因为碰撞而造成的模型飞机内部线路断路</p>	<p>1. Charge the battery. 2. Install new dry cells. 3. Contact the distributor.</p> <p>1. 给电池组充电 2. 安装新的电池组 3. 联系经销商</p>
<p>Can not fly straight 不能够直线飞行</p>	<p>Elevator and / or Ailerons are out of trim 副翼左右调节不对称</p>	<p>Adjust the trim switch of the appropriate control to correct. 调整发射机上的微调, 使副翼对称</p>
<p>Can not climb 不能爬升</p>	<p>1. The battery is not fully charged. 2. Two aileron are biased downward</p> <p>1. 电池组未满电 2. 两个副翼都向下偏</p>	<p>1. Charger the battery 2. Adjust the micro-adjustment on the Transmitter. Aileron to the two-up</p> <p>1. 给电池组充电 2. 调整发射机上的微调, 使两个副翼微向上调</p>
<p>Limited control range 遥控距离很短</p>	<p>1. The batteries are almost flat 2. The transmitter aerial is not fully extended.</p> <p>1. 发射机电池组电量不足 2. 发射机天线未被完全拉伸</p>	<p>1. Install new batteries 2. Fully extend the transmitter aerial</p> <p>1. 安装新电池组 2. 安全拉伸发射机天线</p>



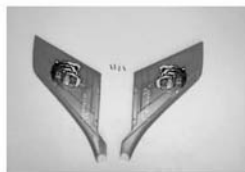
**附件部分 Spare parts list**



No: 5P011  
Ducted fan  
涵道风扇



No: 5P021  
Culvert Road covered  
涵道盖



No: 5P031  
Tail wing set  
尾翼



No: 5P041  
Cabin  
机舱罩



No: 5P051  
Shrouds  
机头罩



No: 5P061  
Tail nozzle  
尾喷管



No: 5P071  
Control horn  
操纵杆



No: 32013  
Receiver  
接收机





No: 33012  
Brushless ESC  
无刷电调



No: 41411  
Li-poly battery  
锂电池



No: 5P081  
Balance charger  
平衡充电器



No: 5P091  
Adapter  
电源适配器

★. 说明书内容如有需要任何修改, 不需另行通知, 艾特有最终修改权  
★. Other notice is not required if there is any changes on the manual, ART-TECH keeps the final right of modification





**ART-TECH™**  
*R/C HOBBY*

深圳市艾特航模有限公司  
SHENZHEN ART-TECH R/C HOBBY CO.,LTD

WWW.ART-TECH.COM